

柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840

Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

Pastor Emeritus : Sue-Hui Chou

2018 ~ Year of Edification

September 23 2018 # 3638

Praise & Worship

Offering & Announcements

Sermon by Pr. Will Chen
Free At Last – Walk by the Spirit
Galatians 5:16-26

Worship & Response

Benediction

PASTORAL OFFICE			
主任牧師 Senior Pastor	莊澤豐 Tse-Feng Chuang	分機 X119	Chuang@efcoc.org
英語牧師 English Pastor	陳威任 Will Chen	分機 X120	WillChen@efcoc.org
牧師 Volunteer Pastor	賴瑞珍 Ruey Lai		RueyLai@efcoc.org
傳道 Associate Pastor	湯淑珠 Angie Tong	分機 X122	AngieTong@efcoc.org
祕書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 X111	YenChuChen@efcoc.org
行政助理 Admin. Coordinator	鄭聖慧 Susanna Kuo	分機 X112	SusannaKuo@efcoc.org
總務助理 General Assistant	葛述堯 Jonathan Ko		suyaoko@hotmail.com

EVENT CALENDAR		
09/23 (SUN)	Memorial Service for Jim Wang @ EFC Cerritos	14:00 – 15:30
10/05 (FRI)	WR18 Pre-Retreat Rally @ EFC Irvine	20:00 – 21:30
10/07 (SUN)	Congregational Meeting	11:30 – 12:20
10/07 (SUN)	Elder Deacon Board Meeting	13:30 – 16:00
11/18 (SUN)	Thanksgiving Joint Worship Service	10:00 – 11:30
11/21 (WED)	Thanksgiving Dinner Celebration	18:30 – 21:30
12/27-30	EFC EM Winter Retreat '18 @ Murrieta Springs	
09/23 (SUN)	Memorial Service for Jim Wang @ EFC Cerritos	14:00 – 15:30

ANNOUNCEMENTS

[Welcome] Welcome to EFC Orange County! We are so glad you are here!

[Members] The second congregational meeting of 2018 will take place on Sun 10/7 @ 11:30. We will be confirming newly nominated elders and deacons. 2019 nominees: Elders: Andrea Chen, Biing Leu, Pouger Ann, and Rick Wang. Deacons: Jenny Lin, Justin Leu, Michael Liu, Renita Paul, Scott Sun, Shu-Fen Lin, and Solomon Wu. Active Member List and Nominees' Introduction have been posted in the lobby. If you have any question regarding active member list, please talk to Elder Andrea or Elder Jeff.

[40 Days of Prayer] There will be a church wide 40 Days of Fasting and Prayer from 10/8 – 11/16. The purpose is to pray for our church as we seek the Lord for direction and guidance for the future. We will also be interceding for members who are suffering physical illnesses. May this be a time for us to unite together and draw near the Lord. We encourage everyone to sign up for at least one meal to fast during this period. Feel free to sign up for more. Sign up is available on the lobby bulletin board.

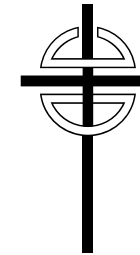
[WR18] This year's winter retreat will take place from 12/27-30 at Murrieta Hot Springs Christian Conference Center. This is a SoCal EFC English FAMILY RETREAT! There will be a main track for adults/students and a separate children's program. The theme for this year's retreat is "Supremacy of the Word." The facility is beautiful, lodging is comfy, and the drive is easy (No Mountain Driving)! Most importantly, the messages, workshops & fellowship will be great! Don't miss out on this opportunity!

Registration is now open! Take advantage of the early bird pricing of \$229/Adult, \$190/Child (Age 3 to Grade 5) before 10/14. Scholarship is available on the need basis. Please talk to Pr. Will or Elder Andrea if you have any questions. For more information or to register, please visit the official Retreat website at: www.efchurches.org/2018-winter-retreat/

[FNF] If you are a student in Jr. High, High School, College, or if you are a young adult, you are invited to join us every Friday night from 8pm-10pm for a night of worship, fellowship, and learning of God's word! Door opens at 5pm for sports and activities. 7pm dinner and fellowship begins at 8pm.

[Members] Memorial service for Brother Jim Wang (Pastor Tommy's Father) will be held today 9/23 2pm @ EFC Cerritos (5882 Beach Blvd, Buena Park). Please keep the Wang family in your prayers. May the peace and comfort of the Lord be with Pastor Tommy, Christine, and family!

[Members] Please continue to pray for members who are struggling physically, emotionally, and spiritually. Especially pray for Wendy Leu, Linda Hu, Doris Guo, Grace Lai, and many of our elderlies.



柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840

Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

榮譽牧師：周淑慧

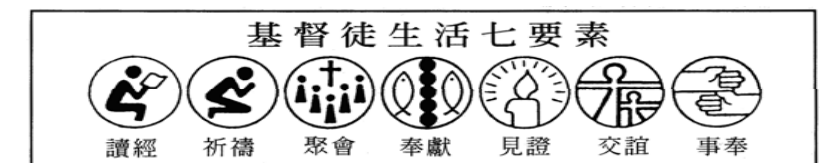
2018 裝備年 ~ 裝備聖徒、邁向成熟

2018年9月23日 # 3638

	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:30	主 堂	10:00-11:30	主 堂	11:35-12:25	分課堂
台語	9:30	主 堂	11:30-12:30	教育館	10:15-11:10	教育館
英語	9:30	教育館	10:00-11:15	教育館	11:30-12:15	教育館
兒童		恩典館	10:00-11:00	恩典館	11:00-12:00	恩典館

	華語崇拜 10 AM	台語崇拜 11:30 AM
宣召	楊馥鈺長老	郭榮華長老
詩歌	敬拜讚美團	# 158, # 6,
禱告	賴瑞珍牧師	司會
讀經	約翰福音 2:1-11	約翰福音 2:1-11
獻詩	遵祢旨意	遵祢旨意
證道	湯淑珠傳道 《精彩的人生》	湯淑珠傳道 《精彩的人生》
奉獻	司會	司會
報告	司會	司會
聖詩	聖詩#8	新聖詩#320
祝禱	賴瑞珍牧師	賴瑞珍牧師

『我們在天上的父：願人都尊祢的名為聖。願祢的國降臨；願祢的旨意行在地上，如同行在天上。我們日用的飲食，今日賜給我們免我們的債，如同我們免了人的債。不叫我們遇見試探；救我們脫離凶惡。因為國度、權柄、榮耀，全是祢的，直到永遠。阿們』



【2018 年成人主日學 / Adult Sunday School】

加拉太書：05	台:安寶傑	10:15am - 11:10pm	Room 208A
加拉太書：06	華:朱 虹	11:35am - 12:25pm	大堂
聖經中的先知：18	華:楊錫禮	11:35am - 12:25pm	Room 208A
馬太福音：25	華:黃光旭	11:35am - 12:25pm	Room 204A

【上週統計報告 / Last Week's Attendance & Offering】

上週人數 Last Week Attendance	華語崇拜 Mandarin Service	台語崇拜 Taiwanese Service	英語崇拜 English Service	兒童崇拜 Children Service
禮拜 Service	260			20
主日學 Sunday School				
全部禮拜 Total	280			
上週奉獻 Last Week Offering	\$4,035.00			
其他奉獻 Others	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
	\$50.00			\$200.00
上週奉獻共計 Total	\$4,285.00	該月累計 Monthly Total	\$24,100.00	
		該月預算 Monthly Budget	\$63,705.00	

【服事同工 / Serving Co-workers】

	本週		下週	
	華語崇拜	台語崇拜	華語崇拜	台語崇拜
證道	湯淑珠	湯淑珠	李紹信	莊澤豐
司會	楊馥鈺	郭榮華	呂茂財	曾文章
領敬拜	洪文鸞/賴俊甫	邱慧娥	張秋貴/蕭毓貞	邱慧娥
殿樂	張妙華/賴俊甫	龔靜玲	張妙華/蕭毓貞	林香惠
招待	林鳳梅/顧亞平	康妙英	翁復/何逸霞	蔡孟環
午餐 Lunch	Student Ministry		Irvine	
English Preaching	Pr. Will Chen		Pr. Tommy Wang	
English Presider	Andrea Chen		Justin Leu	

【教會團契 Fellowship】

國度晨禱	週二	06:30
喜樂團契	週三	10:00
禱告會	週三	20:00
詩班	週五	19:30
雅歌團契	週五	20:00
迦南團契	週五	20:00
華語青年	週五	20:00
英社青大專	週五	20:00
英青少契	週五	20:00

【家庭小組 Cell Groups】

Anaheim	黃玲清	雙數週一	20:00
Huntington Bch	洪文鸞	雙數週四	10:00
Cypress/Cerritos	陸細梅	每週四	10:00
Placentia	黃滿輝	隔週三	10:30
Fountain Valley	顏青毅	隔週二	10:00
Irvine	陳德明	每週五	20:00
北橙小組	郭宗億	隔週六	19:00
清心小組	李康妮	隔週六	16:00
青松團契	孫瑞利	第二週六	10:00
健身舞蹈班		每週日	13:15

【事工報告】

1. 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神賜福。
2. 今晚 7：30 最後一天橙縣聯合特會『蒙福的藍圖』講員馮秉誠牧師（遊子吟作者）請把握機會邀友參加，蒙主恩典。Calvary Church 1010 N. Tustin Ave., Santa Ana。
3. 感謝神，本會每週三上午 10 時新成立的『喜樂團契』，連續 12 週由湯傳淑珠傳道教導〔親密之旅/人際關係修護～黃維仁博士課程〕每次都有近 35 位兄姊參加，9/26 是最後一堂，10/3 有學員聯誼，願神賜福各團契小組都能拓展。
4. 本會 10/7 主日十時台華聯合崇拜，11:30 和會選明年新長執並聽取教勢報告。**a.**長執會提名候選人:長老-呂炳奇、陳妍孜、安寶傑、王長雄；執事-吳威怡、莊瑞璉、劉維成、林鳳梅、呂崇義、孫鐘祥、林淑芬；審計員當場提名。感謝上帝呼召及感動人來服事祂。**b.**積極會員名單/候選人簡介參閱公佈欄。如需補正/請假或有提案，請 9/30 前向和會書記郭榮華長老提出；依法規，和會中不提臨時動議，請禱告。**c.**9/30 和會同工 1pm 在大堂講習/製作選票，歡迎大家參觀。
5. 本會定 10/8 至 11/16 有四十天『全教會連鎖禁食禱告』精兵禱告操練～〔**a.**為病弱的肢體、**b.**同工團隊與聘牧、**c.**信徒靈命更新、**d.**教會合一宣道〕，請所有兄姊多在公告欄認領禱告時段，人人參與，願靈火焚燒、神國興旺、照亮這黑暗的世代。
6. 本會行政助理鄭聖慧姊 9/18 至 10/23 返台探親，請代禱。
7. 今天上午莊牧師在爾灣愛修基督教會福音佈道，請代禱。
8. 下主日 9/30 證道：華-李紹信傳道《心裏剛強起來》〈弗 3:16〉；台-莊澤豐牧師《活出盼望/美麗人生》〈羅十五 13〉

【團契/小組】

1. 喜樂團契：9/26 親密之旅(12)愛的行動。講員: 湯淑珠傳道
2. 雅歌團契：9/28 『約翰福音 1』。

【關懷/代禱】

1. 氣候變化、地球污染、執政公義、道德維護、教會復興、離棄迷信、親友歸主、台福總會 & 144 間教會合一。
2. 林純美/王雲美/游傳續夫婦/杜素芬/邱媽媽/陳佳霖/曾菊江/順天長老/徐明卿...健康及新來者關懷。
3. 每週日 9:30 守望晨禱；週三晚 8 點奮興禱告〔為神國度/教會

事工/肢體軟弱〕，請同工及兄姊都參加。

4. 各小組團契的外展；各堂崇拜/教牧長執/詩班的服侍。

【特會報導】

1. 正道神學院 9/29 週六 10 時感恩餐會『奪回華人心，順服主基督』 901 Via San Clemente Montebello, 90640。報名請洽德明長老〔\$40/人；一桌\$360〕。

【宣教】

1. 本會支援～台灣台福拓植/普世豐盛中心/正道神學院；宣教士〔歐陽桂芬/馬林/Sharon〕；台灣監宣/英文墨西哥短宣
2. 請為台福 2020 植堂異象〔200 間教會/2 萬信徒〕代禱/奉獻

【會堂/奉獻】

※為經常費、宣道/愛心基金～支票 EFC OC 請註明用途。

【靜默小品】智慧溝通～

就事論事，不是人身攻擊

解決問題，不是發洩怒氣

多問「怎麼樣」，不是「為什麼」

多敘述我的感受，不是對方的缺點

“建設性”，不是批判性

多說「讓我們」，不是「難道你」

“接納性”，不是定罪性

多以「我」為主詞，少以「你」為主詞

【小組查經】～傳福音應有的態度與原則：

※查經：林前 9:16-27

※禱讀：傳...不傳(16)；甘心...賞賜...不甘...責任(17)；甘心作...眾人...僕人...得人(19)；向...我...為要(20-22)；凡...都是(22)

※觀察/解釋/應用：

1. 為何保羅傳福音是不得已？16-18 傳道基本態度為何？
2. 傳/不傳，甘心傳/不甘心，結果各如何？你的抉擇呢？
3. 保羅怎樣甘心的傳(19)？怎樣作僕人？(20-22)
4. 向何種人就作何種人...目的為何？對傳福音有何好處？
5. 請從 19-23 節歸納出傳福音的基本原則。

※代禱：為病弱肢體、教會聘牧、靈命成長、合一宣道。

【每日讀經】

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
詩 119	詩 120-127	詩 128-134	詩 135-139	詩 140-145	詩 146-150	箴 1-4